

Dit document vormt slechts een documentatiehulpmiddel en verschijnt buiten de verantwoordelijkheid van de instellingen

► **B**

RICHTLIJN VAN DE RAAD
van 30 oktober 1979
inzake de vereiste kwaliteit van schelpdierwater
(79/923/EEG)
(PB L 281 van 10.11.1979, blz. 47)

Gewijzigd bij:

	Publicatieblad		
	nr.	blz.	datum
► <u>M1</u> Richtlijn 91/692/EEG van de Raad van 23 december 1991	L 377	48	31.12.1991



RICHTLIJN VAN DE RAAD
van 30 oktober 1979
inzake de vereiste kwaliteit van schelpdierwater
 (79/923/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 100 en 235,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat voor de bescherming en verbetering van het milieu concrete maatregelen moeten worden genomen ter bescherming van water tegen verontreiniging, met inbegrip van schelpdierwater;

Overwegende dat het noodzakelijk is bepaalde schelpdierpopulaties te beschermen tegen de verschillende rampzalige gevolgen van het in het zeewater lozen van verontreinigende stoffen;

Overwegende dat de actieprogramma's van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu uit 1973 ⁽⁴⁾ en 1977 ⁽⁵⁾ voorzien in de gemeenschappelijke vaststelling van kwaliteitsdoelstellingen, waarbij de verschillende eisen waaraan een milieu moet voldoen, worden vastgelegd, met inbegrip van de definitie van de parameters voor water, waaronder schelpdierwater;

Overwegende dat ongelijkheid van de in de verschillende Lid-Staten reeds van toepassing of nog in voorbereiding zijnde bepalingen inzake de vereiste kwaliteit van schelpdierwater kan leiden tot ongelijke concurrentievoorwaarden en dientengevolge rechtstreeks van invloed kan zijn op de werking van de gemeenschappelijke markt; dat dus onderlinge aanpassing van wetgevingen op dit gebied als voorzien in artikel 100 van het Verdrag geboden is;

Overwegende dat het noodzakelijk blijkt deze onderlinge aanpassing van de wetgevingen vergezeld te doen gaan van een communautaire actie waarmee, door middel van een meer uitgebreide regeling, verwezenlijking wordt beoogd van een van de doelstellingen van de Gemeenschap op het gebied van milieubescherming en verbetering van de kwaliteit van het bestaan; dat uit dien hoofde bepaalde specifieke bepalingen moeten worden opgesteld; dat, aangezien in het Verdrag niet voorzien is in de daartoe vereiste specifieke bevoegdheden, een beroep moet worden gedaan op artikel 235 van het Verdrag;

Overwegende dat de Lid-Staten, om de doelstellingen van de richtlijn te bereiken, de wateren dienen aan te wijzen waarop zij van toepassing is en de met bepaalde parameters overeenstemmende grenswaarden dienen vast te stellen; dat de aangewezen wateren met deze waarden in overeenstemming dienen te worden gebracht binnen zes jaar nadat de Lid-Staten deze wateren hebben aangewezen;

Overwegende dat voor de controle van de vereiste kwaliteit van schelpdierwater een minimale bemonstering noodzakelijk is en dat de in de bijlage vermelde parameters moeten worden gemeten; dat deze bemonstering kan worden verminderd of opgeheven afhankelijk van de resultaten van de metingen;

⁽¹⁾ PB nr. C 283 van 30. 11. 1976, blz. 3.

⁽²⁾ PB nr. C 133 van 6. 6. 1977, blz. 48.

⁽³⁾ PB nr. C 114 van 11. 5. 1977, blz. 29.

⁽⁴⁾ PB nr. C 112 van 20. 12. 1973, blz. 3.

⁽⁵⁾ PB nr. C 139 van 13. 6. 1977, blz. 3.

▼B

Overwegende dat de Lid-Staten op bepaalde natuurlijke omstandigheden geen invloed kunnen uitoefenen; dat in verband hiermee de mogelijkheid moet worden geschapen in bepaalde gevallen van deze richtlijn af te wijken;

Overwegende dat de technische en wetenschappelijke vooruitgang snelle aanpassing van sommige bepalingen van de bijlage noodzakelijk kan maken; dat ter vergemakkelijking van de uitvoering van de voor dit doel vereiste maatregelen een procedure dient te worden ingesteld die voorziet in een nauwe samenwerking tussen de Lid-Staten en de Commissie; dat deze samenwerking moet plaatsvinden in het Comité voor de aanpassing aan de technische en wetenschappelijke vooruitgang, ingesteld bij artikel 13 van Richtlijn 78/659/EEG van de Raad van 18 juli 1978 betreffende de kwaliteit van zoet water dat bescherming of verbetering behoeft ten einde geschikt te zijn voor het leven van vissen⁽¹⁾;

Overwegende dat deze richtlijn op zich niet volstaat om de bescherming van de consumenten van schelpdierprodukten te verzekeren en dat bijgevolg de Commissie zo spoedig mogelijk voorstellen in die zin dient voor te leggen,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Deze richtlijn heeft betrekking op de kwaliteit van schelpdierwater en is van toepassing op de kustwateren en brakke wateren, die door de Lid-Staten zijn aangewezen als bescherming of verbetering behoevende ten einde geschikt te zijn voor het leven en de groei van schelpdieren (weekdieren behorende tot de plaatkieuwigen en buikpotigen) en aldus bij te dragen tot een goede kwaliteit van de schelpdierprodukten die bestemd zijn voor rechtstreekse menselijke consumptie.

Artikel 2

De parameters die op de door de Lid-Staten aangewezen wateren van toepassing zijn, zijn opgenomen in de bijlage.

Artikel 3

1. Voor de aangewezen wateren stellen de Lid-Staten waarden vast voor de in de bijlage opgenomen parameters, voor zover er waarden zijn aangegeven in kolom G of in kolom I. Zij voegen zich naar de opmerkingen in die twee kolommen.
2. De Lid-Staten stellen geen waarden vast die minder streng zijn dan die van kolom I van de bijlage en trachten de waarden in kolom G te eerbiedigen, waarbij zij rekening houden met het in artikel 8 neergelegde beginsel.
3. Met betrekking tot de lozingen van stoffen die behoren tot de parameters „gehalogeneerde organische stoffen” en „metalen” zijn de door de Lid-Staten krachtens Richtlijn 76/464/EEG van de Raad van 4 mei 1976 betreffende de verontreiniging veroorzaakt door bepaalde gevaarlijke stoffen die in het aquatisch milieu van de Gemeenschap worden geloosd⁽²⁾ vastgestelde emissienormen van toepassing naast de kwaliteitsdoelstellingen en de andere uit de onderhavige richtlijn voortvloeiende verplichtingen, met name die aangaande de bemonstering.

Artikel 4

1. De Lid-Staten wijzen binnen twee jaar na de kennisgeving van deze richtlijn voor het eerst schelpdierwater aan.
2. De Lid-Staten kunnen nadien tot verdere aanwijzingen overgaan.

⁽¹⁾ PB nr. L 222 van 14. 8. 1978, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 129 van 18. 5. 1976, blz. 23.

▼B

3. De Lid-Staten kunnen met name wegens bij de aanwijzing niet voorziene factoren overgaan tot de herziening van de aanwijzing van bepaalde wateren, waarbij zij rekening houden met het in artikel 8 neergelegde beginsel.

Artikel 5

De Lid-Staten stellen programma's op ten einde de verontreiniging te verminderen en er zorg voor te dragen dat de aangewezen wateren binnen zes jaar na de aanwijzing overeenkomstig artikel 4, voldoen aan de waarden die de Lid-Staten krachtens artikel 3 hebben vastgesteld, alsmede aan de opmerkingen in de kolommen G en I van de bijlage.

Artikel 6

1. Voor de toepassing van artikel 5 worden de aangewezen wateren geacht in overeenstemming te zijn met de bepalingen van deze richtlijn, indien monsters die in deze wateren over een periode van twaalf maanden op een zelfde bemonsteringspunt zijn genomen met de minimale frequentie aangegeven in de bijlage, uitwijzen dat zij voldoen aan de door de Lid-Staten krachtens artikel 3 vastgestelde waarden, alsmede aan de opmerkingen in de kolommen G en I van de bijlage voor:

- 100 % van de monsters voor de parameters „gehalogeneerde organische stoffen” en „metalen”;
- 95 % van de monsters voor de parameters „saliniteit” en „opgeloste zuurstof”;
- 75 % van de monsters voor de andere in de bijlage vermelde parameters.

Wanneer overeenkomstig artikel 7, lid 2, de frequentie voor monstername voor andere parameters in de bijlage dan die voor gehalogeneerde organische stoffen en metalen, lager is dan de in de bijlage vermelde frequentie, moet voor alle monsters aan bovengenoemde waarden en opmerkingen worden voldaan.

2. Afwijkingen van de door de Lid-Staten krachtens artikel 3 vastgestelde waarden of van de opmerkingen in de kolommen G en I van de bijlage zullen voor de berekening van de in lid 1 bedoelde percentages niet in aanmerking worden genomen wanneer zij het gevolg zijn van een ramp.

Artikel 7

1. De bevoegde instanties van de Lid-Staten nemen monsters waarvan de minimale frequentie is vastgesteld in de bijlage.

2. Indien de bevoegde instantie constateert dat de kwaliteit van de aangewezen wateren aanmerkelijk hoger is dan die welke uit de toepassing van de krachtens artikel 3 vastgestelde waarden en de opmerkingen in de kolommen G en I van de bijlage zou voortvloeien, kan de frequentie van monstername worden verlaagd. Wanneer er geen enkele verontreiniging of geen enkel gevaar voor achteruitgang van deze kwaliteit is, kan de betrokken bevoegde instantie besluiten dat er geen monsters behoeven te worden genomen.

3. Indien uit een monstername blijkt dat aan een overeenkomstig artikel 3 vastgestelde waarde of aan een opmerking in kolom I of G van de bijlage niet wordt voldaan, stelt de bevoegde instantie vast of dit een toevallig resultaat is, dan wel een natuurlijke oorzaak heeft of te wijten is aan verontreiniging, en dient zij passende maatregelen te nemen.

▼B

4. De exacte bemonsteringsplaats, de afstand tussen die plaats en het dichtstbijzijnde punt van lozing van verontreinigende stoffen, alsmede de diepte waarop de monsters dienen te worden genomen, worden door de bevoegde instantie van iedere Lid-Staat vastgesteld aan de hand van met name de plaatselijke milieuomstandigheden.

5. De referentie-analysemethoden voor de betrokken parameters zijn aangegeven in de bijlage. Laboratoria die andere methoden gebruiken, moeten zich ervan vergewissen dat de verkregen resultaten gelijkwaardig zijn aan of vergelijkbaar zijn met die welke in de bijlage zijn aangegeven.

Artikel 8

Toepassing van de krachtens deze richtlijn genomen maatregelen mag er in geen geval toe leiden dat de verontreiniging van de kustwateren of brakke wateren direct of indirect toeneemt.

Artikel 9

De Lid-Staten kunnen ten aanzien van de aangewezen wateren te allen tijde waarden vaststellen die strenger zijn dan de in deze richtlijn opgenomen waarden. Zij kunnen ook bepalingen vaststellen met betrekking tot andere parameters dan die van deze richtlijn.

Artikel 10

Wanneer een Lid-Staat overweegt schelpdierwater aan te wijzen in de onmiddellijke omgeving van de grens met een andere Lid-Staat, plegen deze Staten overleg over de vaststelling van de wateren waarop deze richtlijn van toepassing kan zijn, alsmede van de gevolgen die uit de gemeenschappelijke kwaliteitsdoelstellingen voortvloeien en die na onderling overleg door elke betrokken Staat worden vastgesteld. De Commissie kan aan deze beraadslagingen deelnemen.

Artikel 11

In geval van uitzonderlijke meteorologische of geografische omstandigheden mogen de Lid-Staten van deze richtlijn afwijken.

Artikel 12

De nodige wijzigingen voor aanpassing aan de vooruitgang van techniek en wetenschap van de in de bijlage vermelde G-waarden van de parameters en analysemethoden worden vastgesteld door het Comité dat is ingesteld bij artikel 13 van Richtlijn 78/659/EEG, overeenkomstig de procedure van artikel 14 van die richtlijn.

Artikel 13

Voor de toepassing van deze richtlijn verstrekken de Lid-Staten de Commissie inlichtingen betreffende:

- het overeenkomstig artikel 4, leden 1 en 2, aangewezen water, en wel in beknopte vorm;
- de herziening van de aanwijzing van bepaalde wateren overeenkomstig artikel 4, lid 3;
- de bepalingen ter vaststelling van nieuwe parameters overeenkomstig artikel 9.

Indien een Lid-Staat artikel 11 toepast, stelt hij de Commissie hiervan onverwijld in kennis, onder vermelding van de beweegredenen en de gestelde termijnen.

Meer in het algemeen verschaffen de Lid-Staten aan de Commissie op gemotiveerd verzoek harerzijds de inlichtingen die nodig zijn voor de toepassing van deze richtlijn.

▼B*Artikel 14***▼M1**

Elke drie jaar lichten de Lid-Staten de Commissie in over de tenuitvoerlegging van deze richtlijn in het kader van een verslag dat per sector wordt uitgebracht en dat ook de andere communautaire richtlijnen op dit gebied bestrijkt. Dit verslag wordt opgesteld aan de hand van een vragenlijst of een schema, uitgewerkt door de Commissie volgens de procedure van artikel 6 van Richtlijn 91/692/EEG⁽¹⁾. Zes maanden vóór de aanvang van de verslagperiode wordt de vragenlijst of het schema aan de Lid-Staten toegezonden. Het verslag wordt aan de Commissie voorgelegd binnen negen maanden na de periode van drie jaar waarop het betrekking heeft.

Het eerste verslag bestrijkt de periode van 1993 tot en met 1995.

Binnen negen maanden na ontvangst van de verslagen van de Lid-Staten publiceert de Commissie een verslag over de tenuitvoerlegging van de richtlijn in de Gemeenschap.

▼B*Artikel 15*

1. De Lid-Staten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om binnen een termijn van twee jaar volgende op de kennisgeving van deze richtlijn aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.
2. De Lid-Staten stellen de Commissie op de hoogte van de tekst van belangrijke bepalingen van intern recht die zij op het door deze richtlijn bestreken gebied uitvaardigen.

Artikel 16

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

⁽¹⁾ PB nr. L 377 van 31. 12. 1991, blz. 48.

BIJLAGE

VEREISTE KWALITEIT VAN SCHELPDIERWATER

	Parameters	G	I	Referentie-analysemethoden	Minimum bemonsterings- en metingsfrequentie
1.	pH pH-eenheid		7 — 9	— Elektrometrie De meting wordt in situ uitgevoerd tijdens de bemonstering	Driemaandelijks
2.	Temperatuur °C	Het temperatuurverschil dat veroorzaakt wordt door een lozing mag in het door deze lozing beïnvloede schelpdierwater niet meer dan 2 °C boven de temperatuur uitkomen die is gemeten in de niet-beïnvloede wateren		— Thermometrie De meting wordt in situ uitgevoerd tijdens de bemonstering	Driemaandelijks
3.	Kleuring (na filtering) mg Pt/l		De kleur van het water na filtering, veroorzaakt door een lozing, mag in het door deze lozing beïnvloede schelpdierwater niet meer dan 10 mg Pt/l afwijken van de kleur die is gemeten in de niet-beïnvloede wateren	— Membraanfiltratie (0,45 µm) Fotometrie met toepassing van de Pt/Co-schaal	Driemaandelijks
4.	Gesuspendeerde stoffen mg/l		De stijging van het gehalte aan gesuspendeerde stoffen die door een lozing wordt veroorzaakt, mag in het door deze lozing beïnvloede schelpdierwater niet meer bedragen dan 30 % van het gehalte gemeten in niet-beïnvloed water	— Membraanfiltratie (0,45 µm), drogen bij 105 °C en wegen — Centrifugereren (minimaal 5 minuten, gemiddelde versnelling 2 800 tot 3 200 g), drogen bij 105 °C en wegen	Driemaandelijks
5.	Saliniteit ‰	12 — 38 ‰	— ≤ 40 ‰ — De door een lozing veroorzaakte schommeling van saliniteit mag in het door die lozing beïnvloede schelpdierwater niet meer bedragen dan 10 % van het in het niet-beïnvloede water gemeten zoutgehalte	Meting van het geleidingsvermogen	Maandelijks



	Parameters	G	I	Referentie-analysemethoden	Minimum bemonsterings- en metingsfrequentie
6.	Verzadigingspercentage aan opgeloste zuurstof	≥ 80 %	— ≥ 70 % (gemiddelde waarde) — Indien een afzonderlijke meting een waarde van minder dan 70 % aangeeft, worden de metingen herhaald — Een afzonderlijke meting mag slechts een waarde van minder dan 60 % opleveren, indien er geen schadelijke gevolgen optreden voor de ontwikkeling van de schelpdierpopulaties	— Methode van Winkler — Elektrochemische methode	Maandelijks met minimaal één monster dat representatief is voor het laagste zuurstofgehalte van het water op de dag van bemonstering. Indien er evenwel een vermoeden is van aanzienlijke dagelijkse schommelingen, moeten er minimaal twee monsters per dag worden genomen
7.	Koolwaterstoffen op oliebasis		In het schelpdierwater mogen geen koolwaterstoffen aanwezig zijn in dusdanige hoeveelheden dat zij: — een zichtbare film veroorzaken op het wateroppervlak en/of een afzetting op de schelpdieren — voor de schelpdieren schadelijke effecten veroorzaken	Visuele controle	Driemaandelijks
8.	Gehalogeneerde organische stoffen	De concentratie van elke stof in het schelpdier vlees moet zodanig beperkt zijn dat zij, overeenkomstig artikel 1, bijdraagt tot een goede kwaliteit van de schelpdierproducten	De concentratie van elke stof in het schelpdierwater of in het schelpdier vlees mag een niveau niet overschrijden dat schadelijke effecten veroorzaakt op de schelpdieren en hun larven	Gaschromatografie na extractie met geschikte oplosmiddelen en zuivering	Haljaarlijks
9.	<i>Metalen</i> Zilver Arsenicum Cadmium Chroom Koper Kwik Nikkel Lood Zink mg/l	De concentratie van elke stof in het schelpdier vlees moet zodanig beperkt zijn dat zij, overeenkomstig artikel 1, bijdraagt tot een goede kwaliteit van de schelpdierproducten	De concentratie van elke stof in het schelpdierwater of in het schelpdier vlees mag een niveau niet overschrijden dat schadelijke effecten veroorzaakt op de schelpdieren en hun larven De synergetische effecten van deze metalen moeten in aanmerking worden genomen	Atomaire absorptie-spectrometrie, eventueel voorafgegaan door concentratie en/of extractie	Haljaarlijks



	Parameters	G	I	Referentie-analysemethodes	Minimum bemonsterings- en metingsfrequentie
10.	Faecale colibacteriën per 100 ml	≤ 300 in het schelpdiervlees en de vloeistof binnen de schelp van het schelpdier ⁽¹⁾		Verdunningsmethode met fermentatie in vloeibare substraten in ten minste drie buisjes in drie verdunningen. Overplanting van de positieve buisjes op een bevestigingsvoedingsbodem. Tellen volgens de techniek van het meest waarschijnlijke aantal (MWA). Incubatie bij 44 ° ± 0,5 °C	Driemaaldaelijks
11.	Stoffen die de smaak van het schelpdier beïnvloeden		Concentratie lager dan die welke de smaak van het schelpdier kan wijzigen	Smaakonderzoek van de schelpdieren, wanneer de aanwezigheid van een dergelijke stof wordt vermoed	
12.	Saxitoxine (geproduceerd door dinoflagellaten)				

Afkortingen: G = Richtwaarde

I = Bindende waarde

⁽¹⁾ In afwachting van de aanmerking van een richtlijn inzake de bescherming van de consumenten van schelpdierproducten is deze waarde echter bindend voor de wateren waar rechtstreeks voor menselijke consumptie bestemde schelpdieren leven.

Consolidated TEXT

produced by the **CONSLEG** system

of the Office for Official Publications of the European Communities

CONSLEG: 1979L0923 — 23/12/1991

Number of pages: 9



Office for Official Publications of the European Communities

This document is meant purely as a documentation tool and the institutions do not assume any liability for its contents

► **B**

COUNCIL DIRECTIVE
of 30 October 1979
on the quality required of shellfish waters
(79/923/EEC)
(OJ L 281, 10.11.1979, p. 47)

Amended by:

Official Journal		
No	page	date
► <u>M1</u> Council Directive 91/692/EEC of 23 December 1991	L 377	48 31.12.1991



COUNCIL DIRECTIVE
of 30 October 1979
on the quality required of shellfish waters
 (79/923/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 100 and 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽³⁾,

Whereas the protection and improvement of the environment necessitate concrete measures to protect waters, including shellfish waters, against pollution;

Whereas it is necessary to safeguard certain shellfish populations from various harmful consequences, resulting from the discharge of pollutant substances into the sea;

Whereas the programmes of action of the European Communities on the environment of 1973⁽⁴⁾ and 1977⁽⁵⁾ provide that quality objectives are to be jointly drawn up fixing the various requirements which an environment must meet, *inter alia* the definition of parameters for water, including shellfish waters;

Whereas differences between the provisions already in force or in preparation in the various Member States as regards the quality required of shellfish waters may create unequal conditions of competition and thus directly affect the functioning of the common market; whereas laws in this field should therefore be approximated as provided for by Article 100 of the Treaty;

Whereas it is necessary to couple this approximation of laws with Community action aiming to achieve, by means of wider-ranging provisions, one of the Community's objectives in the field of environmental protection and the improvement of the quality of life; whereas certain specific provisions must be laid down in this connection; whereas, since the specific powers of action required to this end have not been provided for in the Treaty, it is necessary to invoke Article 235 thereof;

Whereas, in order to attain the objectives of the Directive, the Member States will have to designate the waters to which it will apply and will have to set limit values corresponding to certain parameters; whereas the waters so designated will have to conform to these values within six years of designation;

Whereas for the purpose of checking the quality required of shellfish waters, a minimum number of samples should be taken and the measurements relating to parameters set out in the Annex should be carried out; whereas such sampling may be reduced or discontinued in the light of the results of the measurements;

Whereas certain natural circumstances are beyond the control of the Member States and it is therefore necessary to provide for the possibility of derogating from this Directive in certain cases;

Whereas technical and scientific progress may make necessary the rapid adaptation of some of the requirements laid down in the Annexes;

⁽¹⁾ OJ No C 283, 30. 11. 1976, p. 3.

⁽²⁾ OJ No C 133, 6. 6. 1977, p. 48.

⁽³⁾ OJ No C 114, 11. 5. 1977, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No C 112, 20. 12. 1973, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No C 139, 13. 6. 1977, p. 3.

▼B

whereas, in order to facilitate the introduction of the measures required for this purpose, a procedure should be laid down establishing close cooperation between the Member States and the Commission; whereas such cooperation should take place in the Committee on Adaptation to Technical and Scientific Progress set up by Article 13 of the Council Directive 78/659/EEC of 18 July 1978 on the quality of fresh waters needing protection or improvement in order to support fish life⁽¹⁾;

Whereas this Directive cannot, by itself, ensure protection of consumers of shellfish products; whereas proposals to this end should therefore be submitted by the Commission as soon as possible,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

This Directive concerns the quality of shellfish waters and applies to those coastal and brackish waters designated by the Member States as needing protection or improvement in order to support shellfish (bivalve and gasteropod molluscs) life and growth and thus to contribute to the high quality of shellfish products directly edible by man.

Article 2

The parameters applicable to the waters designated by the Member States are listed in the Annex.

Article 3

1. Member States shall, for the designated waters, set values for the parameters listed in the Annex, in so far as values are given in column G or in column I. They shall comply with the comments contained in both columns.
2. Member States shall not set values less stringent than those given in column I of the Annex and shall endeavour to observe the values in column G, while taking into account the principle set out in Article 8.
3. For discharges of effluents falling within parameters 'organohalogenated substances' and 'metals', the emission standards laid down by the Member States pursuant to Council Directive 76/464/EEC of 4 May 1976 on pollution caused by certain dangerous substances discharged into the aquatic environment of the Community⁽²⁾ shall be applied at the same time as the quality objectives and the other obligations arising from this Directive, in particular those relating to sampling.

Article 4

1. Member States shall, initially within a two-year period following the notification of this Directive, designate shellfish waters.
2. Member States may subsequently make additional designations.
3. Member States may revise the designation of certain waters owing in particular to factors unforeseen at the time of designation, taking into account the principle set out in Article 8.

Article 5

Member States shall establish programmes in order to reduce pollution and to ensure that designated waters conform, within six years following designation in accordance with Article 4, to both the values set by the Member States in accordance with Article 3 and the comments contained in columns G and I of the Annex.

⁽¹⁾ OJ No L 222, 14. 8. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 129, 18. 5. 1976, p. 23.

▼B

Article 6

1. For the purposes of implementing Article 5, the designated waters shall be deemed to conform to the provisions of this Directive if samples of such waters, taken at the minimum frequency specified in the Annex, at the same sampling point and over a period of 12 months, show that they conform to both the values set by the Member States in accordance with Article 3 and the comments contained in columns G and I of the Annex, as regards:

- 100 % of the samples for the parameters 'organohalogenated substances' and 'metals';
- 95 % of the samples for the parameters 'salinity' and 'dissolved oxygen';
- 75 % of the samples for the other parameters listed in the Annex.

If, in accordance with Article 7 (2), the sampling frequency for all the parameters in the Annex except 'organohalogenated substances' and 'metals' is lower than that indicated in the Annex, the abovementioned values and comments shall be complied with in the case of all the samples.

2. Instances in which the values set by Member States in accordance with Article 3 or the comments contained in columns G and I of the Annex are not respected shall not be taken into consideration in the calculation of the percentages provided for in paragraph 1 when it is the result of a disaster.

Article 7

1. The competent authorities in the Member States shall carry out sampling operations, the minimum frequency of which is laid down in the Annex.

2. Where the competent authority records that the quality of designated waters is appreciably higher than that which would result from the application of the values set in accordance with Article 3 and the comments contained in columns G and I of the Annex, the frequency of the sampling may be reduced. Where there is no pollution and no risk of deterioration in the quality of the waters, the competent authority concerned may decide that no sampling is necessary.

3. If sampling shows that a value set in accordance with Article 3 or a comment contained in columns G or I of the Annex is not respected, the competent authority shall establish whether this is the result of chance, a natural phenomenon or pollution and shall adopt appropriate measures.

4. The exact sampling point, the distance from this point to the nearest point where pollutants are discharged and the depth at which the samples are to be taken shall be fixed by the competent authority of each Member State on the basis of local environmental conditions in particular.

5. The reference methods of analysis to be used for calculating the value of the parameters concerned are set out in the Annex. Laboratories which employ other methods shall ensure that the results obtained are equivalent or comparable to those specified in the Annex.

Article 8

Implementation of the measures taken pursuant to this Directive may on no account lead, either directly or indirectly, to increased pollution of coastal and brackish waters.

Article 9

Member States may at any time set more stringent values for designated waters than those laid down in this Directive. They may also lay down provisions relating to other parameters than those provided for in this Directive.

▼B*Article 10*

Where a Member State considers designating shellfish waters in the immediate vicinity of a frontier with another Member State, these States shall consult each other in order to determine the stretches of such waters to which this Directive might apply and the consequences to be drawn from the common quality objectives; these consequences shall be determined, after formal consultations, by each State concerned. The Commission may participate in these deliberations.

Article 11

The Member States may derogate from this Directive in the event of exceptional weather or geographical conditions.

Article 12

Such amendments as are necessary for adapting to technical and scientific progress the G values for the parameters and the methods of analysis contained in the Annex shall be adopted by the Committee set up by Article 13 of Directive 78/659/EEC in accordance with the procedure laid down in Article 14 thereof.

Article 13

For the purpose of applying this Directive, Member States shall provide the Commission with information concerning:

- the waters designated in accordance with Article 4 (1) and (2), in summary form,
- the revision of the designation of certain waters in accordance with Article 4 (3),
- the provisions laid down in order to establish new parameters in accordance with Article 9.

Where a Member State applies the provisions of Article 11, it shall forthwith notify the Commission thereof, stating its reasons and the periods anticipated.

More generally, Member States shall provide the Commission, on a reasoned request from the latter, with any information necessary for the application of this Directive.

*Article 14***▼M1**

At intervals of three years the Member States shall send information to the Commission on the implementation of this Directive, in the form of a sectoral report which shall also cover other pertinent Community Directives. This report shall be drawn up on the basis of a questionnaire or outline drafted by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 6 of Directive 91/692/EEC⁽¹⁾. The questionnaire or outline shall be sent to the Member States six months before the start of the period covered by the report. The report shall be sent to the Commission within nine months of the end of the three-year period covered by it.

The first report shall cover the period from 1993 to 1995 inclusive.

The Commission shall publish a Community report on the implementation of the Directive within nine months of receiving the reports from the Member States.

▼B*Article 15*

1. Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive

⁽¹⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1991, p. 48.

▼B

within two years of its notification. They shall forthwith inform the Commission thereof.

2. Member States shall communicate to the Commission the texts of the main provisions of national law which they adopt in the field governed by this Directive.

Article 16

This Directive is addressed to the Member States.



ANNEX

QUALITY OF SHELLFISH WATERS

	Parameter	G	I	Reference methods of analysis	Minimum sampling and measuring frequency
1.	pH pH unit		7 — 9	— Electrometry Measured <i>in situ</i> at the time of sampling	Quarterly
2.	Temperature °C	A discharge affecting shellfish waters must not cause the temperature of the waters to exceed by more than 2 °C the temperature of waters not so affected		— Thermometry Measured <i>in situ</i> at the time of sampling	Quarterly
3.	Coloration (after filtration) mg Pt/l		A discharge affecting shellfish waters must not cause the colour of the waters after filtration to deviate by more than 10 mg Pt/l from the colour of waters not so affected	— Filter through a 0.45 µm membrane Photometric method, using the platinum/cobalt scale	Quarterly
4.	Suspended solids mg/l		A discharge affecting shellfish waters must not cause the suspended solid content of the waters to exceed by more than 30 % the content of waters not so affected	— Filtration through a 0.45 µm membrane, drying at 105 °C and weighing — Centrifuging (for at least five minutes, with mean acceleration 2 800 to 3 200 g), drying at 105 °C and weighing	Quarterly
5.	Salinity ‰	12 to 38 ‰	— ≤ 40 ‰ — Discharge affecting shellfish waters must not cause their salinity to exceed by more than 10 % the salinity of waters not so affected	Conductimetry	Monthly
6.	Dissolved oxygen Saturation %	≥ 80 %	— ≥ 70 % (average value) — Should an individual measurement indicate a value lower than 70 %, measurements shall be repeated — An individual measurement may not indicate a value of less than 60 % unless there are no harmful consequences for the development of shellfish colonies	— Winkler's method — Electrochemical method	Monthly, with a minimum of one sample representative of low oxygen conditions on the day of sampling. However, where major daily variations are suspected, a minimum of two samples in one day shall be taken



Parameter	G	I	Reference methods of analysis	Minimum sampling and measuring frequency
7. Petroleum hydrocarbons		Hydrocarbons must not be present in the shellfish water in such quantities as to: — produce a visible film on the surface of the water and/or a deposit on the shellfish, — have harmful effects on the shellfish	Visual examination	Quarterly
8. Organohalogenated substances	The concentration of each substance in shellfish flesh must be so limited that it contributes, in accordance with Article 1, to the high quality of shellfish products	The concentration of each substance in the shellfish water or in shellfish flesh must not reach or exceed a level which has harmful effects on the shellfish and larvae	Gas chromatography after extraction with suitable solvents and purification	Half-yearly
9. <i>Metals</i> Silver Arsenic Cadmium Chromium Copper Mercury Nickel Lead Zinc mg/l	The concentration of each substance in shellfish flesh must be so limited that it contributes in accordance with Article 1, to the high quality of shellfish products	The concentration of each substance in the shellfish water or in the shellfish flesh must not exceed a level which gives rise to harmful effects on the shellfish and their larvae The synergic effects of these metals must be taken into consideration	Spectrometry of atomic absorption preceded, where appropriate, by concentration and/or extraction	Half-yearly
10. Faecal coliforms/100 ml	≤ 300 in the shellfish flesh and intervalvular liquid (')		Method of dilution with fermentation in liquid substrates in at least three tubes in three dilutions. Subculturing of the positive tubes on a confirmation medium. Count according to MPN (most probable number). Incubation temperature 44 °C ± 0.5 °C	Quarterly

	Parameter	G	I	Reference methods of analysis	Minimum sampling and measuring frequency
11.	Substances affecting the taste of the shellfish		Concentration lower than that liable to impair the taste of the shellfish	Examination of the shellfish by tasting where the presence of one of these substances is presumed	
12.	Saxitoxin (produced by dinoflagellates)				

Abbreviations: G = guide
I = mandatory

(¹) However, pending the adoption of a Directive on the protection of consumers of shellfish products, it is essential that this value be observed in waters in which live shellfish directly edible by man.